



SUMARIO

Tema 12 del programa :

Cuestión de la convocación de una conferencia internacional sobre problemas del medio humano (continuación) 121

Presidente : Sr. PÉREZ GUERRERO (Venezuela).

TEMA 12 DEL PROGRAMA

Cuestión de la convocación de una conferencia internacional sobre problemas del medio humano (E/4466/Add.1, E/4553) (continuación)

1. El Sr. LÓPEZ HERRARTE (Guatemala) considera que la conferencia internacional cuya convocación ha sido propuesta por la delegación de Suecia (véase E/4466/Add.1) probablemente deberá ser objeto de una larga preparación, debido a que los problemas del medio humano son complejos y diversos (contaminación del agua y del aire, ruido de los aviones supersónicos, etc.). Más valdría, pues, no fijar fecha de inmediato, sino pedir al Secretario General que prepare los elementos necesarios para esa conferencia; sería conveniente, en particular, que se celebraran reuniones técnicas de los órganos competentes, entre los cuales cabe mencionar al Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo.

2. El orador expresa su profundo reconocimiento a la delegación de Suecia por haber planteado esta cuestión tan importante para el porvenir del mundo y de los países en desarrollo en particular.

3. El Sr. EKONDY-AKALA (Congo, Brazzaville) advierte que el representante de Suecia, en la declaración que formuló en la 1547.^a sesión, puso de relieve los problemas del medio humano en los países en desarrollo; en efecto, también en ellos son numerosos esos problemas: los efectos de la industrialización, la proliferación de barriadas de tugurios, la desintegración de la familia, etc.

4. La propuesta de Suecia tiene importancia fundamental, por cuanto permitirá dilucidar los verdaderos problemas del subdesarrollo; una ayuda racional a los países en desarrollo sólo será posible cuando se conozcan las conclusiones de la conferencia internacional sobre problemas del medio humano, cuya convocación ha solicitado la delegación de Suecia.

5. En efecto, los escasos resultados del primer Decenio para el Desarrollo y la poca eficacia de la ayuda, de que se quejan los países donantes, pueden explicarse en

gran medida por un mal conocimiento del hombre y de su medio. Por haber descuidado esta cuestión, se ha llegado a un fracaso; habrá que darle la importancia que merece si se desea que el segundo Decenio para el Desarrollo corra mejor suerte. Es lo que deben comprender los países que aportan fondos, porque ellos, las más de las veces, han creado la grave situación de que padecen los países en desarrollo; la colonización ha tenido sobre las sociedades colonizadas efectos nefastos que persisten aún después de la independencia. Los países desarrollados que piensan en reducir su ayuda no deberían olvidar la de la que, por lo tanto, contrajeron en el pasado; por otra parte, la impaciencia que parece inspirarles la lentitud de los progresos realizados por los países en desarrollo no se justifica en absoluto, ya que en muchos casos aquéllos han hecho menos en un siglo que los países recién emancipados en diez años.

6. Si se desean conocer mejor las verdaderas necesidades de los países en desarrollo es necesario reformar los sistemas de educación heredados de la colonización, a fin de poder formar hombres capaces de analizar a fondo los problemas del desarrollo socioeconómico.

7. El orador desea también que en las conferencias internacionales dedicadas al desarrollo se asegure una mejor distribución de expertos entre las diferentes disciplinas: habrá que prever la participación de un mayor número de sociólogos, de antropólogos, de economistas, de geógrafos, de médicos y de urbanistas.

8. El Sr. KADLEC (Checoslovaquia) dice que es necesario lograr una mayor utilización del medio humano gracias a la ciencia. Las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas han hecho ya un esfuerzo en ese sentido; por ejemplo, el Comité Administrativo de Coordinación se ha preocupado por los peligros de la contaminación del medio humano (véase E/4486, párrs. 54 a 56). Es necesario que los organismos que estudian el medio humano, y la contaminación en particular, celebren consultas y establezcan una coordinación que el Consejo, por su parte, ha de armonizar. La conferencia prevista en el documento E/4466/Add.1 debería permitir hacer una síntesis de todos los trabajos que se hayan efectuado en esa esfera.

9. Checoslovaquia ha presentado ya muchas sugerencias a ese respecto, especialmente en la CEPE, la UNESCO y la OMS. La CEPE, en su resolución 5 (XXII), ha previsto la organización de una reunión de expertos de sus Estados miembros sobre los problemas relativos al medio de vida, y Checoslovaquia ha hecho saber a la Comisión que está dispuesta a acoger esa

reunión, que podría celebrarse en 1970. Los trabajos deben tratar, en particular, de los aspectos prácticos de las políticas gubernamentales relativas al medio humano y del estudio de las consecuencias de las inversiones y de su distribución sobre ese medio.

10. El Sr. Kadlec sabe que una conferencia internacional sobre los problemas del medio humano debe abarcar un campo sumamente vasto y diverso, dentro del cual también habrán de tenerse en cuenta distintas prioridades según las diferentes regiones. Deberá asimismo hacerse un esfuerzo para asegurar una coordinación satisfactoria entre esa conferencia y otros proyectos mencionados en el informe del Secretario General sobre las actividades de las organizaciones y los programas del sistema de las Naciones Unidas relacionadas con el medio humano (E/4553).

11. El Sr. GOLDSCHMIDT (Estados Unidos de América) se suma a los oradores que han felicitado al representante de Suecia por su excelente exposición. No hay más remedio que reconocer que la ciencia y la técnica modernas tienen efectos secundarios nocivos para el hombre, pero no hay por qué resignarse a ello. Mejor sería intentar remediar sin dilación los aspectos negativos del progreso, mediante una acción que movilizara todas las disciplinas. No hay razón para inquietarse de la complejidad de las cuestiones que tendría que tratar una conferencia internacional sobre los problemas del medio humano; en efecto, bajo los auspicios de las Naciones Unidas se han celebrado ya conferencias sobre temas muy vastos y complejos, concretamente una conferencia científica para la conservación y utilización de los recursos naturales. No obstante, una conferencia de esa índole tendrá que prepararse con sumo cuidado y el Consejo deberá tener presente ese requisito cuando fije la fecha de la misma. El Sr. Goldschmidt no cree que sea necesario pedir al Secretario General que prepare un nuevo informe al respecto, como ha sugerido el representante del Reino Unido (1547.ª sesión), ya que hay que evitar que se acumule una documentación demasiado voluminosa.

12. Una conferencia sobre los problemas del medio humano permitirá examinar debidamente el mejoramiento de las condiciones actuales de la vida humana así como los programas ejecutados en ese sentido por los organismos especializados; además, proporcionará información fundamental sobre los problemas que se plantean en los países en los que los progresos de la técnica surten efectos perjudiciales para el hombre y su medio. Servirá asimismo para poner en guardia a los planificadores de los países en desarrollo contra los peligros inherentes a las técnicas nuevas. La Conferencia sobre la biosfera que ha de reunirse en septiembre de 1968 con los auspicios de la UNESCO, y la reunión de expertos que la CEPE se propone convocar sobre los problemas del medio humano, deberían servir de ejemplos para la preparación de la conferencia prevista. El informe que el Secretario General ha preparado sobre las actividades de las organizaciones y programas del sistema de las Naciones Unidas relacionadas con el medio humano muestra que los organismos especializados y los órganos competentes de las Naciones Unidas

han abordado ya la cuestión y estarán, por lo tanto, en condiciones de contribuir sin dificultad a la conferencia. Se podría igualmente recurrir al Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo, al que podrían comunicarse los resultados de las conferencias organizadas por la UNESCO y la CEPE. El Sr. Goldschmidt piensa, al igual que el representante de Bélgica (1547.ª sesión), que la conferencia prevista no deberá servir de base para la creación de un nuevo organismo. Más bien tendrá por objeto coordinar las actividades ya emprendidas, destacar su importancia y orientarlas, especialmente en el plano regional. En conclusión, el orador apoya la idea de la convocación de una conferencia internacional sobre los problemas del medio humano.

13. El Sr. ZAKHAROV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que la necesidad de que bajo los auspicios de las Naciones Unidas se efectúe un estudio internacional de los problemas del medio humano no ha menester de demostración. En la Unión Soviética, la protección del medio humano es objeto de toda clase de medidas que se refieren en especial a la lucha contra la contaminación del aire y el agua, la lucha contra el ruido y el control del empleo de productos químicos en la agricultura y la silvicultura. La Unión Soviética tiene igualmente conciencia de la necesidad de una cooperación internacional en esa esfera y participa en las actividades que los organismos especializados emprenden con esa finalidad. Por sus aspectos científicos, técnicos y económicos, los problemas del medio humano se clasifican en la categoría de los problemas que deben sin duda alguna estudiarse y resolverse mediante una acción internacional, con los auspicios de las Naciones Unidas. Por consiguiente, la Unión Soviética apoya la idea de la convocación de una conferencia internacional sobre los problemas del medio humano y está dispuesta a cooperar en la preparación de la misma.

14. El Sr. CHAHIDZADEH (Irán) apoya en principio la idea de la convocación de una conferencia sobre los problemas del medio humano, pero opina que, habida cuenta de su complejidad e importancia, es cuestión que merece estudiarse más a fondo por expertos competentes. Convendría que antes de la conferencia se dispusiera de información sobre las actividades emprendidas en esa esfera por los diversos organismos de las Naciones Unidas.

15. El Sr. TIMOFEEV (Organización Internacional del Trabajo) subraya la necesidad de emprender sin demora un estudio de los problemas del medio humano, ya que los efectos nocivos del progreso científico y técnico sobre las condiciones de la vida humana no harán más que aumentar e intensificarse. La OIT se dedica desde hace mucho tiempo a este asunto puesto que por su propio instrumento constitutivo tiene la misión de estudiar los problemas de la protección de los trabajadores. Se ocupa activamente de la lucha contra la contaminación del aire, durante las operaciones de extracción y ha publicado un manual sobre la prevención y la eliminación del polvo en las minas. Cada cinco años publica un informe sobre esta materia

sobre la base de las informaciones que le proporcionan los gobiernos. Con la colaboración del OIEA, ha preparado una guía de orientaciones prácticas para eliminar el polvo radiactivo en las minas, y en la actualidad redacta un manual sobre la lucha contra la contaminación del aire en la industria siderúrgica. Además, con la ayuda de los sindicatos ha organizado en Hungría unos cursos sobre la eliminación del polvo en los establecimientos industriales. Tiene la intención asimismo de elaborar instrumentos internacionales sobre la lucha contra la contaminación del aire. La OIT proseguirá sus actividades en esta esfera, en estrecha colaboración con los otros organismos especializados y los órganos de las Naciones Unidas.

16. El Sr. RIVET (Organización Meteorológica Mundial) declara que, por la naturaleza misma de su mandato, la OMM se preocupa activamente en gran parte por el medio en que vive el hombre, especialmente la atmósfera, y que las condiciones atmosféricas influyen en gran medida en los factores que constituyen el medio humano. Precisamente, en los párrafos 71 a 83 del informe del Secretario General figuran datos a este respecto. Las relaciones entre el hombre y el medio pueden considerarse desde dos puntos de vista distintos, pero complementarios. Se trata, por una parte, de planificar la utilización del medio, y, por otra, de preservar este medio de modificaciones indeseables o peligrosas. La planificación en la utilización del medio permitiría a los países en desarrollo que obtengan el mayor rendimiento posible de sus recursos naturales y que evitaren ciertos errores de los países industrializados que han conducido al empobrecimiento del medio. A tal fin resulta esencial el conocimiento de las condiciones climatológicas y de las variaciones atmosféricas. Los factores atmosféricos tienen una influencia considerable para la protección del medio; por ejemplo, los vientos dispersan los elementos industriales de contaminación, las precipitaciones los arrastran y los hacen pasar al suelo; unos elementos radioactivos a largo período pueden acumularse en la atmósfera, y por las precipitaciones que de ello resultan, pueden provocar una polución de larga duración; los vientos, las lluvias, el hielo son factores de erosión de las tierras. Los organismos apropiados de la OMM estudian todos estos fenómenos, y de modo especial los que se refieren a la contaminación de la atmósfera y a las precipitaciones. Por todo ello la OMM está dispuesta a aportar su contribución a cualquier actividad efectuada en esta esfera, y si se le convoca, a participar activamente en la conferencia prevista.

17. El Sr. KHANACHET (Kuwait) felicita ante todo al representante de Francia por su intervención interesante y optimista en la 1547.ª sesión. La delegación de Kuwait agradece al representante de Suecia que haya planteado la cuestión de los problemas del medio. Esta cuestión no es nueva, pero ahora podrá examinarse en el plano mundial. En el informe del Secretario General se indica que ocho organismos de las Naciones Unidas se han interesado ya por el problema. Mas estas actividades tienen sin duda un carácter muy especializado y fragmentario, y convendría reunir las bajo la

dirección de un organismo único, a fin de darles una orientación centralizada.

18. El planteamiento de esta cuestión ante el Consejo permitirá asimismo alertar a la opinión mundial y hacerle tomar conciencia de la importancia y de la urgencia del problema, que interesa a la vez al individuo y a la colectividad, y que influye además en el desarrollo social y económico de todo el mundo. En efecto, no ha de olvidarse que el hombre es el centro de todas las actividades de las Naciones Unidas y que en función del hombre se estudian el comportamiento de las partículas radiactivas o las consecuencias nocivas del ruido. La delegación de Kuwait es partidaria de la convocación de una conferencia internacional sobre los problemas del medio humano, que permita centralizar las informaciones y comparar los diferentes trabajos efectuados hasta ahora en este campo, tanto por los gobiernos como por los organismos no gubernamentales. El lugar y la fecha de la conferencia prevista sin duda serán objeto de un debate en el curso del cual la delegación de Kuwait se propone intervenir.

19. El Sr. KRISHNAN (India) da las gracias al representante de Suecia por haber suscitado en el Consejo una cuestión tan importante. Según los intercambios de opinión que se han verificado en el Consejo, parece que el hombre se ha convertido en su propio enemigo y que, después de haber conquistado su medio a lo largo de los siglos, está ahora a punto de enajenarlo. Conviene, pues, dedicarse en la actualidad a proteger, conservar y mejorar el medio en que el hombre vive y trabaja. Es necesaria a tal fin una acción concertada de carácter internacional, y la delegación de la India es partidaria, en principio, de la idea de convocar una conferencia internacional que ponga de manifiesto los problemas del medio humano y permita adoptar una actitud constructiva y positiva al respecto. Ya se han expresado diferentes opiniones en cuanto a la manera como debe desarrollarse esta conferencia internacional. A este respecto, la delegación de la India desearía conocer la opinión del representante de Suecia, quien tal vez tenga propuestas concretas que presentar al Consejo.

20. El Sr. SULEIMAN (Libia) felicita al representante de Suecia por su iniciativa, y apoya la idea de convocar una conferencia internacional sobre los problemas del medio humano.

21. El Sr. ÅSTRÖM (Suecia) agradece a los miembros del Consejo el interés que les ha merecido su propuesta. Parece claro que el mundo se preocupa por los problemas del medio humano y que ha llegado el momento de actuar. El orador da las gracias a los representantes de la UNESCO, de la OIT y de la OMM por su interés y por su oferta de cooperación. El apoyo concedido por los representantes de los países en desarrollo a la idea de convocar una conferencia internacional sobre los problemas del medio humano demuestra que tienen conciencia del objetivo principal de esa conferencia, a saber, estimular las actividades de las Naciones Unidas en ese campo e inspirar la acción de los gobiernos.

22. Si las Naciones Unidas desean convocar una conferencia internacional sobre los problemas del medio

humano, ello tendrá sin duda una profunda influencia política gracias a la cual todo el mundo comprenderá la necesidad de actuar. Los preparativos de esta conferencia internacional tendrán asimismo efectos beneficiosos, ya que habrán de ser muy completos y su misma naturaleza estimulará el pensamiento y las actividades de los gobiernos y de las organizaciones interesados.

23. Algunas delegaciones han solicitado información complementaria sobre la preparación de esta conferencia. La delegación de Suecia piensa en el procedimiento siguiente: el Consejo, llegado el caso, podría recomendar a la Asamblea General que aceptara el principio de celebrar una conferencia en la fecha y el lugar que se fijasen ulteriormente. La Asamblea General, al aprobar el principio de la convocación de la conferencia, podría pedir al Secretario General que recabase la opinión de los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos especializados sobre los problemas del medio humano y que presentase un informe en el 46.º período

de sesiones del Consejo. Este informe debería contener, pues, las opiniones de los gobiernos y de los organismos especializados y trataría de las cuestiones relativas a la preparación de la conferencia, al mismo tiempo que daría una idea aproximada del tiempo necesario para los preparativos. La Asamblea General, en su vigésimo cuarto período de sesiones, podría tomar una decisión y fijar la fecha y el lugar de la conferencia. El orador estima que dicha conferencia podría celebrarse a partir de 1971, aunque no ve inconveniente en que se elija una fecha posterior.

24. Por otra parte, la delegación de Suecia propone que se examine de nuevo la cuestión la semana próxima, lo que le dará tiempo para preparar, en consulta con otras delegaciones, un proyecto de resolución que pueda recoger la aprobación unánime de los miembros del Consejo.

Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 16.50 horas.